



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**TAVOLO PER MASSAGGI PORTATILE A 2 SEZIONI**  
**2 SECTION PORTABLE AMASSAGE TABLE**  
**TABLE DE MASSAGE PORTABLE EN 2 SECTIONS**  
**2-TEILIGER TRAGBARER MASSAGETISCH**  
**CAMILLA DE MASAJE PORTÁTIL DE DOS SECCIONES**  
**MESA DE MASSAGEM PORTÁTIL DE 2 SEÇÕES**

E' necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

**REF** 44000 - 44001 - 44002 - 44003

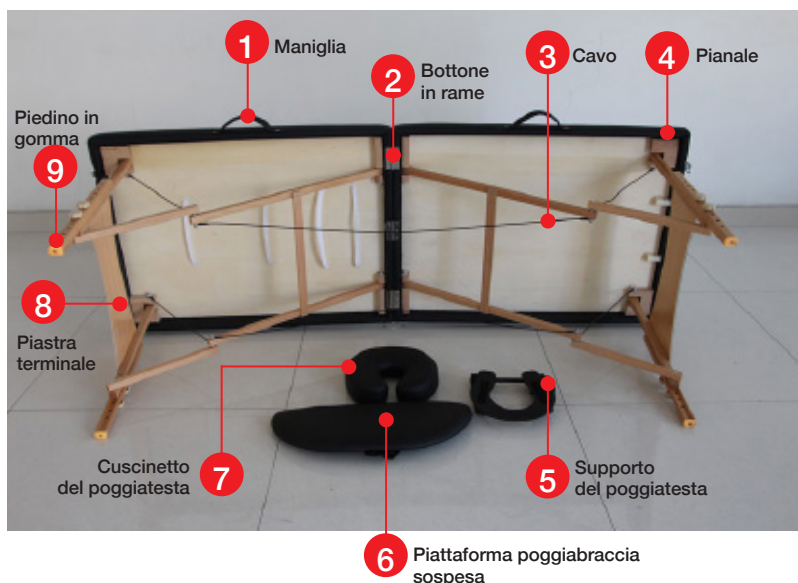


Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1  
20060 - Gessate (MI) - Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
Made in China



## ISTRUZIONI PRECAUZIONALI

1. Effettuare manutenzione periodica del tavolo. Assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate e che il cavo non sia danneggiato o sfilacciato. Verificare che non vi siano cricche o spaccature nella struttura di legno.
2. Non sovraccaricare il tavolo oltre il limite di peso consigliato. Potrebbero verificarsi infortuni anche gravi per l'utente. Il prodotto è testato per sostenere un carico di lavoro massimo pari a 227 kg.
3. Nella pulizia della parte in vinile non utilizzare detergenti a base di alcool. Potrebbero verificarsi danni al materiale in vinile. Per la pulizia impiegare acqua calda e sapone e asciugare strofinando con un panno.
4. Prima di utilizzare il tavolo assicurarsi che tutte e quattro le gambe siano allo stesso livello. L'impiego del tavolo con le gambe non allineate potrebbe causare instabilità e conseguenti infortuni.
5. Impedire il montaggio o lo smontaggio del tavolo da parte di bambini, a meno che non siano sotto la vostra supervisione.
6. Prestare attenzione quando si utilizzano oggetti taglienti o aguzzi, poiché potrebbero forare la copertura. Tenere il tavolo al riparo da oggetti taglienti o aguzzi.



## MONTAGGIO DEL TAVOLO

Passi da seguire:



1



2



3



4



5



6

1. Sbloccare la chiusura.
2. Adagiare il tavolo di lato con due piedini in gomma sul pavimento; aprire il tavolo allungando al massimo tutte e quattro le gambe. Estrarre tutti gli accessori.
3. Alzare il tavolo ponendolo nella sua normale posizione con tutte e quattro le gambe poggianti sul pavimento.
4. Collocare gli accessori nelle loro rispettive sedi; fissare il poggiatesta sospeso e inserire il supporto del poggiatesta.
5. Rilasciare la maniglia laterale e spingerla dentro, una volta che il poggiatesta è stato regolato nella posizione richiesta.
6. A questo punto il tavolo è pronto all'uso.

L'altezza del tavolo può essere regolata girando i pomelli sulla gamba ed estraendo la gamba mobile per la regolazione dell'altezza (selezionando gli appositi fori sulla stessa gamba mobile). Quindi reinserire la gamba e serrare per bene i pomelli. Tutte e quattro le gambe vanno regolate nella medesima maniera, una alla volta, assicurandosi di impostarle tutte allo stesso livello di altezza.










## CHIUSURA E TRASPORTO DEL TAVOLO

1. Alzare lo schienale al massimo e poi spingere verso il basso; bloccare la chiusura.
2. Estrarre tutti gli accessori.
3. Adagiare il tavolo di lato con due piedini in gomma a terra.
4. Collocare tutti gli accessori sotto la cinghia elastica dietro il rivestimento superiore.
5. Piegate le gambe del tavolo su ciascuna estremità premendo i bracci di supporto corrispondenti.
6. Piegate il tavolo e bloccare la chiusura.
7. Il tavolo può essere trasportato per la maniglia come una valigia.



**Attenzione:** Se la struttura del telaio/gambe/tavolo presenta qualsiasi tipo di danni, non utilizzare il tavolo. L'impiego del tavolo danneggiato può causare pericoli o infortuni gravi per voi o per i vostri pazienti. Il tavolo va riparato immediatamente.



	<p><b>IT</b> - Conservare in luogo fresco ed asciutto  <b>GB</b> - Keep in a cool, dry place  <b>FR</b> - À conserver dans un endroit frais et sec  <b>DE</b> - An einem kühlen und trockenen Ort lagern  <b>ES</b> - Conservar en un lugar fresco y seco  <b>PT</b> - Armazenar em local fresco e seco</p>
	<p><b>IT</b> - Conservare al riparo dalla luce solare  <b>GB</b> - Keep away from sunlight  <b>FR</b> - À conserver à l'abri de la lumière du soleil  <b>DE</b> - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern  <b>ES</b> - Conservar al amparo de la luz solar  <b>PT</b> - Guardar ao abrigo da luz solar</p>
	<p><b>IT</b> - Fabbricante  <b>GB</b> - Manufacturer  <b>FR</b> - Fabricant  <b>DE</b> - Hersteller  <b>ES</b> - Fabricante  <b>PT</b> - Fabricante</p>
	<p><b>IT</b> - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745  <b>GB</b> - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745  <b>FR</b> - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745  <b>DE</b> - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745  <b>ES</b> - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745  <b>PT</b> - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745</p>
	<p><b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso  <b>GB</b> - Consult instructions for use  <b>FR</b> - Consulter les instructions d'utilisation  <b>DE</b> - Gebrauchsanweisung beachten  <b>ES</b> - Consultar las instrucciones de uso  <b>PT</b> - Consulte as instruções de uso</p>
	<p><b>IT</b> - Codice prodotto  <b>GB</b> - Product code  <b>FR</b> - Code produit  <b>DE</b> - Erzeugniscode  <b>ES</b> - Código producto  <b>PT</b> - Código produto</p>
	<p><b>IT</b> - Numero di lotto  <b>GB</b> - Lot number  <b>FR</b> - Numéro de lot  <b>DE</b> - Chargennummer  <b>ES</b> - Número de lote  <b>PT</b> - Número de lote</p>
	<p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso  <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully  <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)  <b>DE</b> - Achtung: Anweisungen (Warnings) sorgfältig lesen  <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente  <b>PT</b> - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente</p>
	<p><b>IT</b> - Dispositivo medico  <b>GB</b> - Medical Device  <b>FR</b> - Dispositif médical  <b>DE</b> - Medizinprodukt  <b>ES</b> - Producto sanitario  <b>PT</b> - Dispositivo médico</p>